



άκροσται δὲ τῶν ἀρρενωπῶν ἄσμάτων καὶ ἐθουσιαδῶν ὀημοτικῶν μελωδίων τῶν πανηγυριστῶν.

Γειτόνισσα! γειτόνισσα! μικρὴ γειτονιστῶν!  
γιὰ μάστη τὰ περιστέρα σου ποιῶρχονταις "ε τὴν αὐλῆ μου·  
σκαλίζουν τρῶν" τὸ στάρι μου, πίνουν καὶ τὸ νερό μου,  
παίρνουν καὶ "ε τὰ νύγα τους τὸ κῶμα τῆς αὐλῆς μου.  
κλπ.

"Αλλά", ὡς ἐνθυμεῖσθε, ἐπὸ τῶν θελεῖκαρδίων τούτων ἀπολαύσεων, αἴρινης παρέσυρεν ἡ Μοῦσα ἡμᾶς καὶ ἔκειται, ἐνθε φρικιῶντες καὶ ριγοῦντες παρέστημεν μοιραίως μεταξὺ τῶν εὔζωνων ἐπὶ τὸ θεικάρδιον καὶ θιλιερώτατον ἔκεινο ἀδελφοκονίας καὶ αὐτοκονίας δρᾶμα, τὴν ἀκουσίας μιασφονίας ἔκεινην τρχγφδίαν, δακρυθρέκτους δὲ καὶ ὑπὸ τῆς φρέκτης πελιθνόνς ἀπέσυρεν ἡμᾶς ἔκειθεν ἡ Μοῦσα, ὅτε ὑπὸ τὴν δρόσον νέφελοσκεπούς νυκτὸς ὄδοιποροῦντες, ἡκούσαμεν περὶ μέσας νύκτας τὸ νύκτιον παράπονον ἀγαπῶντος μνηστήρος, ὅστις κατὰ τὴν πλήττουσαν καὶ τὴν καρδίαν αὐτοῦ νύσσουσαν ἔκεινην σκοτόμειναν, μακράν τῆς καλῆς του μνηστῆς εὑρεθεῖς, παραπονεῖται κατὰ τοῦ δαστρου καὶ τῆς ἀποκριθεῖσης πανσελήνου.

Ταῦτη καὶ τὸ Φεγγάρι τί μ' ἐμάρανε  
δὲν φέγγεις γιὰ νὰ πάγω "ε τὴν ἀγάπη μου.

Συνηγενάμεν δὲ τὸν ἀνυπόμονον ἔκεινον ἐρωτέλον παραπονιάρτην, ὑπὸ τῆς Μούσης ὄδηγούμενος εἰς πολύγνην τιὰ παραλίαν, διπάς μετά τὰς

ρητινώδεις τῶν ὄρέων εύδημους πνοὰς καὶ τῆς ιωδείου ποντιάδος αὔρας ἐπ' ὀλίγον ἀπολαύσωμεν.

Πρόκειται λοιπὸν σήμερον ἡ θαυμαστὴ ἡμένη Μοῦσα νὰ παραστῇ πρὸ ἡμέν, ὡς διὰ κινηματογράφου τινός, σκηνὴν τῶν συνήθων μὲν ἐν ἀνθρώποις, ἀλλὰ διὰ ζωηρῶν χρωμάτων εἰκονιζομένην. Καὶ ἴδοι τίθηται ἡ Μοῦσα ἡμῶν εἰς κίνησιν τὰς φωτογραφικὰς καὶ ἡλεκτρικὰς μηχανὰς αὐτῆς πρόσχωμεν τὸ ὄμβα τῆς φαντασίας ἡμεν τοῦ θεάματος ζωηρὸν θὲ παραστῆ ἐπὶ τοῦ πρὸ ἡμῶν πανίνου λευκώματος, ἐφ' οὐ διπισθενεῖ τὸν παροχημένων χρόνων ἡ δημιοτικὴ Μοῦσα ἔξαποστέλλει ἡμῖν αὐτὴν εἰς θέαν· καὶ ἴδού·

Παρθένος καλή, κόρη τοῦ λκοῦ, εἰς τὰ στήθη τῆς ὄποιας ἐνοικοῦσι τὰ ἀγνὰ τῆς τιμιότητος, πίστεως καὶ φιλοτιμίας συναισθήματα, τὰς δὲ δροσώδεις παρειὰς αὐτῆς πολλάκις τῆς ἡμέρας τὸ τῆς αἰδημοσύνης διαχρωματίζει ἐρύθημα, κάθη-

ται παρὰ τὸ παράθυρον τῆς; καθηρέου οἰκίας τῆς, ἐργόχειρον δὲ ἐκ τῶν τῆς προικὸς αὐτῆς εἰς χειρὸς ἔχουσα, μίτρας ἐνίστηται περιφοβά τινα, διάφορα τα, πρὸς τὸν ἵζω κόσμον βλέμματα, τὰς οἰδεῖς, τίνα θρύλον συγκινητικὸν τῆς καρδίας τῆς, τίνα ψιθυρον, εὐέρεστον εἰς τὴν ψυχὴν τῆς, μεταξὺ τῶν γηραιῶν γονέων αὐτῆς περαγμένον νὰ ἤκουσεν. Καὶ ἵνα ἡμεῖς, ὡς πάντοτε, ἀκριτομύθοις τὰ κρυφὰ φυνερὰ ποιήσωμεν, ταῦτα εἰς τὴν μνηστείαν αὐτῆς ἀπέβλεπον· καὶ τὴν τοιαύτην παρθένον, ζώσαν καὶ φυσικὴν κόρην, μνηστεύεται εὔζωνος νεανίας, τῆς αὐτῆς κοινωνικῆς βραχυλίδος, ἐκ τῶν ἀποδημητικῶν ἔκεινων ἀνδρῶν, τῶν ὑποχρέων νὰ κερδίζωσι τὰ τοῦ βίου μακράν τῆς πατρίδος των, ἐν τῇ ἔνη ἐργαζόμενοι καὶ κατὰ μακρά τινα διαστήματα εἰς τοὺς κόλπους τῶν οἰκογενειῶν των, τῶν συγγενῶν καὶ ἄλλων φίλων ἐπανακάμπτοντες μνηστευσάμενος λοιπὸν καὶ ὁ ἡμέτερος τὴν ἐκλεκτὴν τῆς καρδίας του, μετ' οὐ πολὺ ἐξ ἀνάγκης ἀπέρχεται εἰς τὴν ἔνην, ἐνθα μακράν ἥδη καὶ τῆς μνηστῆς του ὡν πικρότερον ἡ ἀλλοτε τῆς ἔνειτειας τὸν ἀστον εὐθίσκει, ἀπέρχεται δὲ ἀφεὶς δακρύθρεκτον τὴν καλήν του μνηστήν, ἀλλὰ καὶ μετὰ τῆς παρηγόρου ὑποσγέσεως, διτε μετὰ ταχτὸν χρόνον θὲ ἐπιστρέψῃ καὶ ὁ θερός ὑμέναιος αὐτοὺς εἰς εύδαιμονα βίον θὲ συνενώσῃ.

Καὶ τί μὲν ὑφίστατο ἡ εὔκισθητος ἡ ἀληθῶς ἀγαπῶσα ἡράκης ἡμῶν κατὰ τὸ διάστημα τοῦ τακτοῦ χρόνου, ἂς μᾶς τὸ εἰτωσιν ὅσαι τὰ ὄμοια ὑπέστησαν, διότι ἡμεῖς γε δὲν τολμῶμεν νὰ εἰτέλθωμεν εἰς τὰ ίερά ἀδυτα παρθενικῆς καρδίας· γνωρίζομεν δὲ μόνον τοῦτο, διτε τὸν πόνον αὐτῆς ἐβαλσάμουν αἱ συνεταὶ σκέψεις, διότι ὁ μνηστήρος αὐτῆς χάριν εὔτυχεστέρου, εὐδαιμονεστέρου μέλλοντος βίου αὐτῶν ἐθεσανίζετο ἐν τῇ ἔνη ἐργαζόμενος, καὶ δὴ καὶ ὅπως ὡς τιμιότερος τὰ δῶρα εἰς αὐτὴν ἐπικενρήμενος πυγκομίσῃ. Καὶ ἐνδέσφ μὲν ἔκεινος διετέλει ἀπουσιάζων ἐντὸς τῶν ὄριων τοῦ ὠρισμένου χρόνου ἡ θείης αὐτῆς ἐπὶ τῇ στεμήσει ἀγαπηθέντος μνηστήρος δὲν ἡτο τόσον ὄδυνηρά, αἱ δὲ ταληροὶ τῆς ἀντιζηλίας σκέψεις ὡς διάφοροι τῆς ἡσαν ἀστέρες, εὐθὺς μετὰ τὴν πρώτην ἀναλαμπὴν αὐτῶν σθεννύμεναι. "Αλλά" διτε δὴ ὁ χρόνος ὁ ταχτὸς παρηγόρης καὶ παρηγόρητο, ἀλλὰ τότε αἱ στιγμαὶ τῆς ζωῆς τῆς ἡμέρας ὁδυ-

—Καλῶς τὰ κάνετε, γιατροί! —καλῶς τηνε τὴν [ξένη]— Αύτὸν τὸ νεὸν ποῦ βλέπετε, τὸ νεὸν ὃποῦ κρατήσετε του τές πληγὴς 'ν ὄποχει 'ς τὸ κρομίου! [μί του!] ... καὶ ἔχω πανιὰ γιὰ τὸ ζευτό, σεντόνια νὰ τοῦ [στρώσω] καὶ ἄν δὲ σᾶς φτάνουν τὰ πανιά, κόδω καὶ τὴν ποδιά μου κι' ἀν θέλη αἷμα γιατρικό, πάρτε το ἀπ' τὴν καρδιά μου! [διχ μου!] "Ηκούσατε;

υηρότεραι ἀπέβοινοι ἐπὶ δὲ τοῦ ὄριζοντος τοῦ βίου της, ἥρξαντο ἐπιφρινόμενοι ἀπαίσια πτήσει οἱ δυποίωνοι οἰωνοὶ ὅτε μὲν τοῦ φόβου περὶ θενάτου ἔκεινου, ὅτε δὲ τῆς ὑποψίας περὶ λησμοσύνης καὶ ἐγκατταλεῖψεως, καὶ συνέπνιγε πάντας τοὺς ὄδυνηρούς τούτους συλλογισμούς; ἐν τῷ ἀποκρύφῳ βάθει τῆς ψυχῆς της. Οὐδεμίτε ἐπιστολή, ὡς ἡ λευκὴ περιστερά, φέρουσα ἐπὶ τοῦ ράμφους τῆς τὸν παρήγορον καὶ εὐέλαντον τῆς ἔλλειας κλάδον ποῦ τὰ μέσα τῆς σῆμερον συγκοινωνίας, ὄποτε καὶ μὲ τὸν Κάτω Κέσμον διὸ ζώτης φωνῆς δυνάμεθα νὰ συνομιλῶμεν; ἐτη κατὰ τοὺς χύδους ἔκεινους παρήγοροντο, αἱ δὲ ἐπιστολαὶ καὶ αὐτῶν τῶν κομητῶν σπενιώτερον τότε ἐπερχόντοντο. "Η θέσις τῆς φιλοτίμου, τῆς ἀληθῶς ἀγαπώσης, τῆς ζηλοτυπούσης ἥτη κόρης ἡτο δεινή, ἡ ἀγωνία αὐτῆς ὄλωνεν ἐκορυφοῦστο, ἐπειθέμει νὰ μάθῃ περάτινος τὰ κατέ τὸν μνηστήρος αὐτῆς, τὸν ὄληγωρον. Ισως δὲ καὶ ἀπιστον μνηστῆρα! ἀλλὰ τὶς ὑδύνατο νὰ γνωρίσῃ αὐτῇ ταῦτα ἐν τῇ ἐρημεῖς της; οὐδεὶς τῶν περὶ αὐτὴν θνητῶν ἀνθρώπων! οὐδεὶς πλὴν τοῦ τὰ πάντα τὰν θεωρῶντος! ἀλλὰ τὶς θεωρῶντος στέμματος, φωνῆς ἀσθρωπίνης! ἀλλὰ τὶς θεωρῶντος ἐν τῇ ἐρημοίᾳ τοῦ ἐβλεπεν, οὐδεὶς τὴν μοιραίνεν ἀπόρκειν τοῦ ἐμάντευεν, οὐδεὶς πλὴν τοῦ ἀνωθεν τὸν αὐτὸν οὐρανὸν διφοριλατοῦντος "Ηλίου· ἐν καὶ παρακαλεῖ, διταν τὴν πατρόφυν του χθόνη ιδη νὰ ἐπισχῃ τὴν χρυσόνωτον ἱδην καὶ ν' ἀπαγγελη τὴν δυστυχίαν του, τὸν θάνατόν του εἰς τὸν ἐρημότορας καὶ θεωρηταῖς στέμματος, φωνῆς ἀσθρωπίνης! ἀλλὰ τὶς θεωρῶντος ἐν τῇ ἐρημοίᾳ τοῦ ἐβλεπεν, οὐδεὶς τὴν μοιραίνεν ἀπόρκειν τοῦ ἐμάντευεν, οὐδεὶς πλὴν τοῦ ἀνωθεν τὸν αὐτὸν οὐρανὸν διφοριλατοῦντος "Ηλίου· ἐν καὶ παρακαλεῖ, διταν τὴν πατρόφυν του χθόνη ιδη νὰ ἐπισχῃ τὴν χρυσόνωτον ἱδην καὶ ν' ἀπαγγελη τὴν δυστυχίαν του, τὸν θάνατόν του εἰς τὸν ἐρημότορας καὶ θεωρηταῖς στέμματος, φωνῆς ἀσθρωπίνης!

Εἰς τίνος τὸν νοῦν δὲν ἐπέρχεται ἡ ἀνάμνησις τῆς θιλιερῆς θέσεως, εἰς θη καὶ ὁ Σοφάλειος ἡρως, ὁ ταλαπίωρος Αἴχος ὁ Τελαμώνιος, ὁ ἀδικούμενος ἐπίστης, ὁ φιλότιμος ἡρως, ὁπότε ἀπορχεῖσας αὐτοκονίαν ἐπειθύμει ν' ἀποχαιρετίσῃ τὸν γεννήτορας καὶ θεόφυντας, νὰ δικινθάσῃ καὶ τὸ θεωρῶντος αὐτοῖς τὸν δικινθάσῃς τὸν θεόφυντας! . . . "Ηλίε μου καὶ Κύρ· "Ηλίε μου καὶ κοσμογονιστή μου! αὐτοῦ ψηλὰ ποῦ περπάτεις καὶ γαμηλὰ ποῦ [βλέπεις], μὴν εἶδες, μὴν ἐλόγγατες τὸν εὐλογητικὸν μου; (α) ὅποι παιγνόνταν καὶ ἔλεγε, τὸ πῶς δὲν μ' ἀπαρνήταις καὶ τόρχ μ' ἀπαρνήθητε σὰν καλαμιγῆς τὸν δύτην τοῦ θεωρῶντος της θεωρῆς της, πρὸς αὐτὸν ἀπελπιτές ἀποτελενταῖς, τὰς τρέμουσας χειράς της ἀναγκούσα! . . . "Ηλίε μου καὶ Κύρ· "Ηλίε μου καὶ κοσμογονιστή μου! ἐν καὶ παρακαλεῖ, διταν τὴν πατρόφυν του χθόνη ιδη νὰ ἐπισχῃ τὴν χρυσόνωτον ἱδην καὶ ν' ἀπαγγελη τὴν δυστυχίαν του, τὸν θάνατόν του εἰς τὸν ἐρημότορας καὶ θεωρηταῖς στέμματος, φωνῆς ἀσθρωπίνης! ἀλλὰ τὶς θεωρῶντος ἐν τῇ ἐρημοίᾳ τοῦ ἐβλεπεν, οὐδεὶς τὴν μοιραίνεν ἀπόρκειν τοῦ ἐμάντευεν, οὐδεὶς πλὴν τοῦ ἀνωθεν τὸν αὐτὸν οὐρανὸν διφοριλατοῦντος "Ηλίου· καὶ ὁ μέν, ἀντρί, ἀνθρείος, ἀνδρικώτερον φιλοτίμων ἀμφοτέρων καὶ τὸν αὐτὸν κατέ τὴν εἰς αὐτοὺς ἐπιγιγνούμενην ἀδικίαν ἐπικαλούμενον "Ηλίου· καὶ ὁ μέν, ἀντρί, θέλει δια τοῦ θανάτου νὰ λυπήσῃ, νὰ ἐκδικηθεῖται, ἡ δὲ ἡλετέρη ἡρωΐς, θηλυΐα, γυνή ἀσθετή, δὲν ἔχει τὴν αὐτὴν τόλμην ἀλλὰ μόνον ἐν τῇ ἐξάψει τῆς θιλιψώς της; της καὶ τῆς δικαιοιτέρας ἀγανακτήσεως της; ὅτε τὴν φετηρῆς

—Καλῶς τὰ κάνετε, γιατροί! —καλῶς τηνε τὴν [ξένη]— Αύτὸν τὸ νεὸν ποῦ βλέπετε, τὸ νεὸν ὃπ

μειδιῶν φάσμα τῆς ζηλοτυπίκς σύρει αὐτὴν ἐ-  
κοῦσσαν ἀκουσταν εἰς τὴν μοιραίαν ἔκεινην πόλιν,  
ὅπου ὁ μνηστήρος αὐτῆς, οὐδόλως συλλαλογίζομενος  
τὴν πιστοτάτην αὐτῷ μνηστήν, εἰς ζένης ἄλλης  
οἰκίαν κατοικεῖ καὶ ἐμβαίνοντα γίνεται, ὅτι ἄλλοι ὁ-  
φθαλμοὶ κλέπται καὶ σφετερισταὶ τῶν ἀλλοτρίων  
ἀγαθῶν ἀπολακύουσι τῆς θέας τῶν ὥραίων ὄφθαλ-  
μῶν, τοῦ χαρίεντος προσώπου του καὶ τοῦ μελι-  
τώδους; μειδιάματός του, οἱ δὲ ιδίκοι τῆς ὄφθαλ-  
μοὶ ἡμέρας καὶ νυκτὸς δάκρυξ θλίψιες ἐπὶ τῇ  
στερήσει του, γύνουσιν.

ετίνος ματάχια τὸν τηροῦν καὶ τὰ δικά μου κλεῖνε.»  
ὅτε βλέπει, ὅτι ἄλλη, ὡς ἄλλοτε αὐτή καὶ μόνη  
ἔφερε πρὸς τὸν ἐν παλιῷ καρδίας ἀναμένοντα  
μνηστῆρα της τὸ γλυκὸν καὶ τὸν καφέ καὶ τὸ ήδύ-  
ποτον ροσόλιον, κάτω νεύουσα ἐξ αἰδημοσύνης,  
ὅτι ἄλλη, λέγομεν, προσέρχεται τὰ αὐτὰ πρὸς  
αὐτὸν ποιοῦσα ἄλλα κατὰ φυεύδων καὶ πλαστῶν  
μειδιαμάτων, νὰ κερψὴ τὸν ίδικόν της μνηστῆρα  
καὶ τὰ ιδικά της χεράκια νὰ τρέμουν ἐκ τῆς ὄδύνης;  
«τίνος χεράκια τὸν κεροῦν καὶ τὰ δικά μου τρέμουν  
καὶ ὅτε τέλος ὁ γαμέτακος τῆς ἀντιζηλίας δα-  
μων, ὡς τῆς ὄδύνης! τῆς ἀνυπορόρου πικρίας!  
παρουσιάζει, ὡς ἐν κινηματογράφῳ τὴν ξένην, τὴν  
ἀντιζηλον, ἀσπαζομένην ἔκεινον! ὃν αὐτη ἐξ αἰ-  
δημοσύνης οὐδὲν ἐν τῷ ἀποχωρισμῷ των ἡσπάσθη,  
νὰ δροσίζῃ ἔκεινη τὰ χεῖλη της, ἐν τῷ ὁ καυτικάς  
ὁ φλέγων στενχυμός τοῦ στήθους της κατακαίει  
καὶ σκάνει τὰ ιδικά της χεῖλη, ἦ! τότε η ὄδύνη  
φθένει εἰς τὸ ὑψιστὸν σημεῖον, καὶ ἀποφασίζει  
τότε νὰ τὸν καταρρεύῃ, ἄλλα πάλιν ταλαντεύε-  
ται. διότι τὸν πονεῖ.

TO  
NEON MYOΙΣΤΟΡΗΜΑ

Διὰ τοῦ σημερινοῦ φύλλου λήγει τὸ ὡραῖον μυθιστόρημα τῆς Henry Greville ἡ  
**ΜΑΙΖΕΛΚΑ**, τὸ ἐν ἐπιχυλλίδι τῆς «Βοσπορίδος» ἄχρις ὥρας δημοσιευόμενον, ὅπερ κατὰ τὰς γενικὰς τῶν συνδρομητῶν ήμῶν ὀμολογίας τοσοῦτον ἔξετίμπσαν οἱ ἀναγνῶσται ήμῶν, τοσαύτην ἐκ τοῦ λεπτοῦ καὶ χαρίεντος τούτου ἔργου δρέψαντες τέρψιν ἄμα καὶ ηθικὴν ὠφέλειαν. Ἡδη ἔργον ἀντάξιον, καὶ πλείονος ἔτι ἐνδιαφέροντος ἄξιον, καθ' ὃ πρωτότυπον προϊδν τῆς συγχρόνου φιλολογίας, διαδέχεται τὸ λῆξαν μυθιστόρημα. Ἀπὸ τοῦ προσεχοῦς φύλλου ἀρχόμεθα δημοσιεύοντες ὡραῖον ἔργον τῆς γνωστῆς λογίας δεσποινίδος **Βιργινίας Εὐαγγελίδου** ἡς τὸ διηγηματογραφικὸν τάλαντον, καὶ ἐν γένει ἡ γλαφυρὰ γραφὶς λίαν γνωστὴ τυγχάνει εἰς τοὺς ἀναγνώστας ήμῶν ἐκ πολλῶν ἄχρις ὥρας δημοσιευμάτων αὐτῆς ἐν τῇ «Βοσπορίδᾳ». Τὸ νέον αὐτῆς τοῦτο μυθιστόρημα τιτλοφορούμενον

# ΤΟ ΜΥΣΙΕΤΟΡΗΜΑ ΕΝΟΣ ΣΥΖΥΓΟΥ

«θέλω νὰ τὸν καταρρεθῶ, κι' ὁ πόνος δὲν μ' ἀφίνει  
λυπεῖται πάντοτε τὸν μνηστῆρον· ἀγαπᾷ τοῦτον  
εἰλικρινῶς!... Ἀγαπᾷ εἰλικρινῶς, εἶπον! ἂς  
μὴ τὸ ἔλεγον τοῦτο! ἂς μὴ διήρχετο τοῦ πνεύ-  
ματός μου ἡ τοιχύτη σκέψις! διάτι αὗτη ιμπα-  
ρέσυρεν εἰς τὴν ψυχὴν μου, καὶ τὴν φυσικῶς ἐπα-  
κολουθυσάν τὸντιθεσιν, ὡς ἡ φωτεινὴ καὶ τὸν  
νοῦν ἡμεροῦσα ἡμέρη, τὴν ἀμυνάν, τὴν ἔξα-  
γριούσαν τὸ πνεῦμα καὶ ριγηλῶς νύστουτκν αὐτὸ-  
νύκτα! ἂς μὴ ἐσκεπτόμην τὴν ἀληθινὴν ἀγάπην,  
τοὺς εἰλικρινεῖς ἔρωτας, διάτι ἐπέρχονται πικρῶς  
εἰς τὸν νοῦν μου ἔξι ἀντιθέσεως φευδεῖς τινες, ἀπα-  
τηλοι καὶ ἀτάσθαλοι ἔρωτες, κακογήθεις τινές

Н ГУНН

— Τι εἶναι ἡ γυνὴ;

— Ἀγνὸν θυμίαμα λατρείας  
εἰκὼν σεπτὴ θεόσπιτος ἐξ ὑψους καταβάσης.  
Ιρωνοῦν δνειροπόλημα μελλούσης εύτυχίας,  
Ακτὶς φαιδρὸς μαρμαρούσα ε'ς ἀχανεῖς ἔκτασεν

Ἐνταῦθα δέ τοι πάντα τὰ τούτων ἀπόδειξον  
πρῶτον τὸν οὐρανὸν καὶ τὴν γῆν, τοὺς δὲ  
ἀνθρώπους καὶ τὰ θηρία τούτων τινὰς  
καὶ τοὺς λόγους τούτων τινὰς.

ἴναι τὸ τέρπον ἡ γυνὴ τὴν ἀκοήν μας ἥδιμα,  
Η ἡδονῶν τὸν βίον μας πληροῦσι δλδιότης,  
Καρίτων εἶναι ἴνδαλγα, ιδανικόν τι πλάσμα·  
Αι δῆμος εἶναι βρόδοςος ἂν πέσῃ ἡ σεμνότης !

"A3uc

Η ΑΓΙΑ ΤΕΣΣΑΡΑΚΟΣΤΗ

Εισήλθομεν αὐθίς, ἀπέλροι, διὰ τῆς εὔσπλαγχνίας τοῦ Θεοῦ εἰς τὸ στάδιον τῆς ἀγίας Τεσσαρακοστῆς, διὸ η̄ τὸ Χιστοῦ ἀγιωτάτη Ἐκκλησίᾳ χορηγεῖ εἰς ἡμᾶς τοὺς θραστηριώτερους τρόπους πρὸς ἵκου τῶν ψυχῶν. "Οθεν ἡμέτερον ἔργον εἶναι νὰ ἐπιμεληθῶμεν εἰς τὸ νὰ μεταχειρισθῶμεν αὐτούς πρὸς ἵκου ὅρελος, καὶ εἰς τοῦτο συνίσταται τὸ πρώτιστον καὶ ἀπερατητόν ἡμῶν χρέος. Πόσοι ἐκ μέσου ἡμῶν γένες καὶ πρώην ἀφρεπάγηταν αἰρνοῦ ὑπὸ τοῦ ἀγγέλου τοῦ Θενάτου ἀνέτοιοι, καὶ ἐκλείσθη ἐμπρὸς σθεν κύτων ἡ θύρα τοῦ οὐρανίου Νυμφῶνος; "Πι μερὶς ἐκείνων ἐλαβεν ἥπη ὄρισμὸν ἀμετάτρεπτον, ἐνῷ ἡμεῖς παριστάμεθα ἀκόμη ἐνώπιον τοῦ Θρόνου τῆς Χάριτος. "Ἄσ εὐχαριστήσαμεν λοιπὸν τῷ Κυρίῳ, ὅτι δὲν ἡθέλησε νὰ συναπολειθῶμεν ταῖς ἀνομίαις ἡμῶν, ἀλλὰ παρέχει ἡμῖν πάλιν τρόπους μετανοίας καὶ διορθώσεως. 'Ο περῶν βίος εἶναι καἱρὸς μετανοίας καὶ προπαρετεύσεως διὰ τὴν μέλλουσαν αἰώνιον ἡμῶν ἀποκατάστασιν. 'Η περοῦσα ζωὴ εἰ·αι χρόνος ἔργασίας καὶ πρετεμασίας. "Οθεν ὁ Κύριος παραγγέλλει ἡμῖν: αἴργαζεσθε ἕως ἡμέρα ἐστίν ἔρχεται γάρ νῦν ὅτε οὐδεὶς δύνεται ἔργαζεσθαι.

Φενούμενος τὸν Θεόν, επιτυχοῦμεν τὴν φίλαν.

καὶ συμπαχίαν αὐτοῦ· ἀλλ' ἀγαπῶντες καὶ τὴν  
ἀμαρτίαν δὲν θέλομεν νὰ χωρισθῶμεν ἀπὸ τᾶς  
ἀγκάλας αὐτῆς. Τί πο σύμεν λυιπόν;· Ἰδού· «Εὖ-  
ρον, εὔρον, κράζει ὁ ἀμαρτωλός. Οστις ἐν ταῖς  
ἐπιθυμίαις τῆς ψυχῆς αὐτοῦ ἐνευλογεῖται· εὔρον  
τὸ μέσον τοῦ καὶ τὸν Θεὸν εὐχρεστήσατε καὶ τὴν  
ἀμαρτίαν ὑπεργετῆσαι. "Ἄς στηρξώ τό· μὲν ἔνα  
πόδα εἰς τὸν Θεόν, τὸν δὲ ἔτερον εἰς τὴν ἀμαρ-  
τίαν, ἵνα δουλεύσω καὶ τοὺς δύο τούτους κυρίους.  
Αὕτη ή αἰτία, δι' οὐ, οὐδέλως προβλέννυμεν εἰς  
τὴν ὄδὸν τῆς εὐσεβείας, ἀλλὰ σωρεύομεν ἀνο-  
μίας ἐπὶ ἀνομιῶν καὶ ἀποθησαυρίζομεν ἐν ἑσυ-  
τοῖς τὴν θείαν ὄργην, πλεκνῶντες καὶ πλανώμε-  
νοι καὶ ἐπὶ τὸ χείρον ποιούστοντες! "Ἐξομολο-  
γούμεθα καὶ κοινωνούμεν εἰς ἀφεσιν τῶν προτέρων  
ἀμαρτημάτων, δὲν φροντίζομεν ὅμως νὰ ἀφήσω-  
μεν τὴν πολυκαρπτητὸν ἡμῶν διαγωγὴν, διὰ νὰ  
κληρονομήσωμεν ἐν εύρεσις τὴν αἰώνιον ζωὴν.  
Παραπομένει δι' ὀλίγας ὥρας τὰς συνθήσεις ἡμῶν  
ἀσχολίας καὶ ὑποθίσεις, προτερχόμεθα εἰς τὴν ἐκ-  
κλησίαν, διαπεινῶμεν ὄλγα λεπτὰ τῆς ὥρας εἰς  
ἔξομολόγησιν, ἀλλα τόσα εἰς μετάληψιν, ἐπίρχον-  
ται λογισμοὶ τινες εὐλαβείας καὶ συντριβῆς, ὑπο-  
θίλεονται ὄλγοι στεναγμοί, καὶ ίδοις ὅλος τῇδε  
μετενοίας ὁ καρπός, δῆλη πρὸς Θεὸν θυσία. Μετά  
τοῦτο δὲ τί συμβεῖνει;· Ἐπικνεοχόμεθα εἰς τὴν  
προτέραν ἡμῶν διαγωγὴν, βυθοῦμεθα πάλιν εἰς  
τὰς ἡδονὰς καὶ τὰς αἰσχρὰς ἀποδαύσεις, πάλιν  
γινόμεθα δοῦλοι τῶν παθῶν. Μετά τοικύτεν εφή-

μερον ἀσκησιν ἃς κρίνωμεν τί πρέπει νὰ ἐλπίζω-  
μεν. Τί ἄλλο εἰμὴ καρπούς ἐπίσης ἐφημέρ οὗ.  
Καὶ τωδόντι τιούτους καὶ θερίζομεν. Πώς λοιπὸν  
δυνάμεθ κλεῖσιν τελείων ἀνάρρωσιν τῆς ψυχῆς,  
ἐνῷ οὐδόλως δικνούμεθ καὶ ἀποκτήσωμεν αὐ-  
τήν; Καὶ ποία θέλει εἶναι ἡ ἔκβασις τῆς τοιαύ-  
της ματαιοπονίας; 'Ο αἰώνις θύματος. Αείποτε  
κακῶς θερπευόμενοι καὶ οὐδέποτε ὕγιαίνοντες,  
οὐδὲν ὑπολείπεται ἔτερον, εἰμὴ καὶ ἀποθάνωμεν  
δοῦλοι τῆς ἀμαρτίας.

Μή πλανώμεθ λιπόν, ἀγαπητοί ἀδελφοί. Ὁ Θεός οὐ μυκτηρίζεται. Μή ἐπανκπαχώμεθ εἰς τὴν τοικύτην ἀτελῆ μετάνιαν, μετὰ τὴν ὁποίαν ἐπανερχόμεθ ἐν γνώσει εἰς τὴν ἀμαρτίκην. Ἡ συνθήκη ὑπὸ τὴν ὁποίαν ὁ Θεός ἡμῶν Χριστὸς ἀφίησιν ἡμῖν τὰς ἀμαρτίας εἰναι τὸ «πορεύου καὶ μη-

κέτι ἀμάρτηνεν. "Οθεν διτις μετὰ τὴν ἔξομολδ-  
γησιν καὶ μετάληψιν ἐπανέρχεται πάλιν εἰς τὴν  
ἀμαρτίαν, ἀποκρούει τὴν συμμαχίαν τῆς Θείας  
χάριτος, ὑβρίζει τὴν δωρεὰν τοῦ Θεοῦ καὶ καθί-  
σταται ἀξιόποιον. Ταῦτα λέγω", δέν ἐννοῶ ὅτι  
μετὰ τὴν ἔξομολόγησιν καὶ ἀφεσιν τῶν ἡμαρτη-  
μένων ὄφελομεν γίνεσθαι ὅλως ἀναμάρτητοι. Τὸ  
ὅλως ἀναμάρτητον εἶναι μερὶς ἐκείνων, ὅσοι ἀπέ-  
θεσαν τοὺς δεσμούς τῆς σαρκός καὶ τοῦ αἵματος.  
Ἐνδοφ ίδε ἡ συνάφεια τῆς ψυχῆς μετὰ τοῦ σω-  
ματος ὑπάρχει ἀδύγατόν ἐστι νὰ μὴ ὑποπέσωμεν  
εἰς παραπτώματα, εἴτε ἐκ συνχρπαγῆς, εἴτε ἐξ  
ἀγνοίας, εἴτε ἐξ ἄλλων περιστάσεων. 'Αλλ' ἐννοῶ  
ὅτι δὲν πρέπει νὰ ἐπικερχώμεθα ἐν γνώσει εἰς  
τὴν ἀμαρτίαν, πωνηρευόμενοι καὶ λέγοντες «'Ας  
μετανοήσω ἀκέμη μίαν φοράν, καὶ ιδού ή θύρα τῆς  
μετανοίας ἀνεῳγμένη ἐστί. Πάλιν ἔξομολογοῦμαι  
καὶ συγχωροῦμαι». 'Η τοιαύτη ἀμαρτία ή ἐν  
γνώσει καὶ ἐκ προθέσεως γινομένη παροργήζει τὴν  
Θείαν χάριν καὶ καθίστα ἀμφιβολον τὴν σωτη-  
ρίαν μας, διότι δὲν γινώσκομεν μέχρι τίνος βεθ-  
μοῦ ἡ θεῖα χάρις θέλει ἀνεχθῆ ἡμᾶς, ἐν γάρωσι  
ἀμαρτάνοντας. "Ας ἐνθυμηθῶμεν ὅτι καὶ ὁ Ἰσα-  
ριώτης ἱούδας μετεμελήθη καὶ ἔξωμολογήθη  
ἀμαρτον, εἶπε, παραδεύεις αἷμα ἀθώων. 'Αλλ'  
οὐκ ἐδέθη αὐτῷ τόπος μετανοίας καὶ συγχωρή-  
σεως, διότι τὰ σπλάγχνα τοῦ θείου ἔλεους το-  
σοῦτον εἶχον παροργισθῆ ὥστε ἀπέκλεισαν αὐτὸν  
τῆς σωτηρίας. «Καὶ ἀπελθὼν ἀπήγκειτο».

Φοβηθώμεν τοίνυν, ἀδελφοί, τὴν θείαν δικήν  
σύνην, μήποτε παροργή σθείσα ἀποκλείσῃ ἡμᾶς  
τοῦ ἑλέους, ἐν γνώσει ἀμαρτάνοντας, μὲ τὴν ἑλ-  
πίδα δι: καὶ πάλιν θέλει συγχωρήσει ἡμᾶς ὁ  
Θεός: διὰ τὴν εὐσπλαγχνίαν Του. Ναί, ἀπειδός  
ἔστιν ἡ εὐσπλαγχνία τοῦ Θεοῦ καὶ Πατρὸς ἡμῶν,  
καθό τε λειτητῆς, ἀλλὰ μὴ λησμονῶμεν διτὶ καὶ ἡ  
δικαιοσύνη αὐτοῦ εἶναι ἀπερός καὶ τελεία. Τὸ  
αἷμα τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ συνεθάνεται  
τὴν εὐσπλαγχνίαν καὶ δικαιοσύνην τοῦ Θεοῦ, καὶ  
πάντες ὅσάκις ἔαν μετανοῶμεν ἀπὸ καρδίας καὶ  
ἔξαιτώμεθα τὴν ἄφεσιν τῶν ἀμαρτημάτων, τυγ-  
χένομεν αὐτῆς· οὐλλογίας ἐν γνώσει  
ἀμαρτάνομεν, πίκτε βρύσις ἐφ' ἡμῶν ὁ πέλεκυς  
τῆς θείας δικαιοσύνης καὶ ἀρπάζει ἡμᾶς ἔμετα-  
νοθητούς. Πέντε ἄρα γε ἔξι ἡμῶν δέντε θέλουσι τὰς

ἀλλην Τεσσαράκοστή ; Πόσαι είναι πρωτισμένοι  
νά γίνωσιν ἐπίγεια μα τοῦ Θυνάτου ; Ἰσως σὺ ὁ ἀ-  
ναγινώσκων, ἔστις παντελῶ; δέν τὸ συλλογίζε-  
σκι. Ἰσως ἐγώ ὁ γράφων καὶ καταγγέλλων ταύ-  
την τὴν φθερὴν ἀληθεῖαν.

Ταῦτα λαβόντες εἰς νοῦν, ἀδελφοί, κατατέωμεν εἰς τὸ στάδιον τῆς μετανοίας, ὡς εἰς τελευταῖνην ἄγωνα, ἐπιποθεύντες ὅλοφύγως τὴν ἡμετέρην διόρθωσιν. Τότε βεβάλως θέλει εἶναι η περιουσία μετάνοιας ἡμῶν πρώτη καὶ ἔσχάτη, ἐχὼν ἐπιστραφῶμεν πρὸς Κύριον ἐν καρδίᾳ; καὶ ἔγκαττα εἰψώμεν διὸ πάντος τὴν μέχρι τῆς σήμερον πολυχριστητον διαχωγήν. Καὶ ἀρ' ὑπὲρ λαβόντες τὴν πεθερὴν ἀνάρρωσιν καὶ ὑγίειαν τῆς ψυχῆς, ἃς διατηρῶμεν καλῶς; τὸ γέρασμα καὶ ἀς ὑποστρέψωμεν αὐτό, προστίνοντες; ἀπὸ ἀρετῆς εἰς ἀρετὴν, μέχρι τελειότητος. Πρὸ δὲ τούτου, δεῦτε ἐπικκλεστῶμεν ὁλοφύγως τὴν ἔξ ὑψους; ἀντέληψιν, χωρὶς τῆς ὑπερίξεως οὐδὲν δινημένης πωιῆσαι.

Ἐν Λιβεδίῳ τοῦ Ὀλύμπου μηνὶ Φεβρουαρίῳ 1903.  
**Ξενοφῶν Α. Ι. Παπαχωαντά.**

MIA ALIMNI MOIAZOTNE

Μιὰ λίμνη μοιάζουνε τὰ ὑγρά σου μάτια  
μὲ καταγάλανα βαθειὰ νερά,  
ποῦ πότ’ ἀπλώνουνε γαλάζια πλάτια,  
κι’ ἄγοια ταούσσονται ἀλλην φορά.

Πότε είναι διάφανα τὰ δυό σου μάτια  
καὶ καθρεφτίζουνε τὸν οὐρανό,  
κόσμους ὑπέργειους, χρυσᾶ παλάτια  
μέσα στὸ βάθος τους τὸ γαλανό.

Καὶ πότε ἄγγιαις μπόραις περνοῦντε,  
κι' ὅλο τὸ βάθος τους λυσσομανῆ  
καὶ ἄγρια κύματα θολὰ κυλοῦντε  
καὶ μαῦρα φαίνονται καὶ σκοτεινά.

Μιὰ λίμνη μοιάζουντε τὰ ὑγρά σου μάτια  
καὶ βάρκα μέσα τους βρίσκομαι ἐγώ,  
πότε δροσίζομαι στὰ ὑγρά τους πλάτια,  
πότος ἔχω κίνδυνο πᾶς θὰ πνιγῶ.

*Athenaei* 4902.

## Στέφανος Μυρωμ

## ΟΙ ΣΤΖΥΓΟΙ ΜΕΤΑΞΤΩΝ

"Οταν δύο ἀγαπώμεναι τρυγόνες συμπηγήνουν τὴν φωλεάν των ἡ πρώτη σοθαρά ἀσχολίκ των είναι ἡ σύνταξις τοῦ προύπολογισμοῦ τοῦ ἀρτιπαχγοῦς οίκου τιον. Καὶ διαχωρίζουσι : τόσα εἰς δαπάνας συντρήσεως : τότα διὸ τὸ θέκτρον : τόσα διὰ τὴν ὑπηρεσίαν κλπ. Μηρία γυρσᾶς ὄνειρα ἀνθίζουσι τοὺς πεζοὺς τούτους ἀριθμητικούς ὑπολογούς σρούς. Κατὰ τὴν πρώτην ἰδρυσιν τοῦ εκτὰ μόνας βίου των ἡ τελία σύναψις τῶν συμφερόντων συγκεφτλακισὶ τὴν τελείαν σύναψιν τῶν δύο κχροῖων καὶ αἱ μικραὶ κακόγραφοι μονοκ. ν. υλικὴ θεσπίζουσι τὴν εὐδαιμονίαν τοῦ κοινοῦ μέλλοντος.

"Αλλὰ μεθ' δόλην ταύτην τὴν ὑπερτάτην διάνεις φρένας φρόνησιν, ἀπρόσοπτοι δυσχέρειαι καὶ ζοφερά τινα σημεια ἔξαρτωμενα χυρίω; ἐκ τῆς δικιφορᾶς τῶν χαρακτήρων κατὰ τὰ ἄτομα, ἐπέργονται συννεφοῦντα τὸν αἴθριον οὐρανὸν τῆς ἀρχομένης συμβιώσεως καὶ ἐπισκιάζοντα τὰ μειδιάματα τῆς εὐδαιμονίας καὶ τὰς χρυσᾶς ὑποσχέσεις τοῦ μέλλοντος. "Ο σύγος παρουσιάζει πολλάκις τάσεις τινὰς δεσποτικούς καὶ ἔχεμυθίας δον ἀφροδῖτας προσέδους του καὶ τὴν διαχείρισιν τῆς γυναικός. "Πάρχουσι μάλιστα σύζυγοι ἀποκρύπτοντες ὄλοτελῶς ἀπὸ τῆς συζύγου τὸν ὄλικὸν ἀριθμὸν τῶν προσδόμων των, καὶ φρονοῦντες ὅτι ὁ φόβος μὴ ἡ σύγος γνωρίζουσα αὐτὸν ἀχριβῶς φανη ἀπειριστος εἰς τὰς δαπάνας την, εἰναι ἡ ἀρχὴ τῆς σοφίας. "Αλλ' ὁ Θεός νὰ φυλάττῃ τὸν οἶκον ἀπὸ τὸν φόβον τοῦτον τοῦ ἀνδρός! Δέν υπάρχει ἔνωσις ἄνευ ἐμπιστοτύνης. Οὐδὲν λω; δέ καὶ ὑπὸ οὐδεμίαν ἐποψιν ὥξελεῖται ὁ ἀνήρ ἡ ὁ οίκος αὐτὸς ὅταν οὗτος ἐπικοαθαίνῃ ὡς φέβητρον ἀκριτον δεσποτισμὸν ἐπὶ τῆς κεφαλῆς τῆς δυστυχούς γυναικός, εἰς τὴν ὄποιαν συνήθως ἐπιπλητει ὅλη ἡ εὐθύνη ἔνιων οίκικων ἐλλείψεων, αἰτινες δυνατὸν νὰ προλύπτωσιν ἐκ τῆς γλιτσχρήτητος τοῦ ἀνδρός πρὸς ἔκεινην. "Επειτα δὲν πρέπει ν' ἀγνοῇ ὁ ἀνήρ ὅτι ἐν τέλει ἡ εὔπλαστος καὶ ἀσθενής γυνὴ θὰ μορφωθῇ ὡς αὐτός θὰ τὴν μορφώσῃ. Παραγνωρίζων αὐτὴν θὰ τὴν καταρρίψῃ φριθμηδὸν ἥθιεις. Πολλαὶ γυναικες ἔγειραιν ἀπλαί πλαγγηνες διέρτι οι σύζυγοι των τὰς ἡγάπων με-

νον ὡς ἀθύρματα ἔνευ βέθους καὶ τοῦ περιπτώσεως  
καὶ σεβασμοῦ καὶ ὡς τοιαῦτα τὰς μετεχειούσθη-  
σαν. 'Ο ἀληθῶς εὐγενῆς καὶ φιλόκαλος σύζυγος  
ἀπιτροπιά,<sup>τ</sup>εται τὰ ταπεινὰ ταῦτα ψεύδη καὶ δὲν  
ἄγνοει δι τὸν πάξην περιπτώσεις είναι ἀνκνδρον τὸ  
ν' ἀπατῆ τὸ ἀσθενές αὐτοῦ ήμισυ.

Αλλὰ παρεκτός τούτου καὶ ἄλλα ἀκόμη τριώ-  
μχτα ἔχει νὰ ὑποστῆ ἡ γαλήνη τῶν δύο ψυχῶν  
ἐν σχέσει πρὸς τὴν οἰκονομικὴν διισχείρετιν. Π  
διικκενόντισις τῶν διαπτυχῶν δὲν εἶναι εὔκολον, καὶ  
πρὸ πάντων δὲν εἶναι μόνον ἀκεθμητικὸν ἔργον  
Είναι μᾶλλον ἔργον ψυχολόγου, διτις δέον νὰ προ-  
βλέψῃ ἐν αὐτῷ τὰς ἁπρόσπτους ἀνέγκεις, καὶ τὰς  
ἔξιδιαζούσας ἀνέγκεις τοῦ χαρακτῆρος, τῆς λε-  
πτότητος καὶ τοῦ ἔωτος.

Κατόπιν ἐρχεται ἄλλο ζοφερὸν σημεῖον. Οἱ σύζυγοι παῖδες ἔτι δύντες ἐλάμβανον παρὰ τῶν γονέων των μικρὰν ἑστῶ, ἀλλὰ τακτικὴν ἐπιχορήγησιν κατὰ μῆνα διὰ τὰς ἀτομικὰς δαπάνας των, δαπάνας μόνον τέρψεως· καὶ καலλωπισμοῦ συνήθως, ἐπὶ τῶν ὁποίων δμως μανθάνουσι δύο πελμάτικα πράγματα διὰ τὸν μέλλοντα διαχειρίστριν προσέδων: τὸ κατέχειν καὶ τὸ ὑπολογίζειν. Νυφεύθμενοι δμως λησμονοῦσι νὰ πράξωσι τὸ αὐτὸδιὰ τὴν φυσικὴν διαχειρίστριν τοῦ οἰκισκοῦ χρήματος. Καὶ τοιουτοτρόπως ἡ σύζυγος, τὸ ἄλλο ἔγώ τοῦ κυρίου τοῦ χρήματος τούτου, διεστάζει ἀγωνιωδῶς προκειμένου ν<sup>ο</sup> ἀγοράσῃ προχειρῶς χάριν ἐκυτῆς οἰονδήποτε χρειῶδες ἀντὶ ἐλαχίστης δαπάνης καὶ, ἡ τὸ πράττει ἐπὶ τέλους τηροῦσσα δμως ἐν ἐκυτῇ χρυψίαν ἀγωνίαν μὴ ἡ σύζυγος τὴν καταχρίνη κατ' ιδίαν ὡς ἐπιβαρίνουσαν τὸν οἰκογενειακὸν προϋπολογισμὸν καὶ σπαταλῶσαν γάριν ἐκυτῆς μέρης τὸ καινὸν γοῦμα. Ἡ στε-

ρείται ἀπλουστάτων τινῶν ἀπολαύσεων καὶ χρειώδῶν, ἄτινα οὔτε ἡ λογική, οὔτε ἡ ὄρειλομένη ἀυτῇ συζυγική στοργὴ πρέπει νὰ τῇ ἀρνηθῇ. Οἱ χρύφιοι οὔται φόβοι καὶ διαλογισμοὶ πολλάς εὐτυχεῖς ἡμέρας της θὰ ἐπισκοτίσωσι. Καίτοι δὲ ἡ ὑψηλὴ φιλοσοφία ἀντιπαρέχεται μετὰ περιφρονητικοῦ μειδιάματος πρὸ τῶν τοιούτων μικρῶν ἀπολαύσεων, ἃς θεωρεῖ μηδὲν συμβαλλομένης εἰς τὴν εὐδαιμονίαν, οὐχ ἡ τονὸν δύως τόσον ἡ κοινωνικὴ δσον καὶ ἡ ψυχολογικὴ πειρα μᾶς λέγουσιν ὅτι αὗται κέκτηνται ὑψίστην σπουδαιότητα ἐπ' αὐτῆς.

Αλλ' οπάρχουσι καὶ γυναικεῖς ἀποκημιούμεναι  
ἢ καὶ ἔκδικούμεναι, δύναται τις εἰπεῖν, τοὺς συ-  
ζύγους των. Αἱρψης δηλούστι ὁ σύζυγος μετ' εὐ-  
χριστήσεως βλέπει ὅτι ἐκαρποφόρησεν αἱ παρα-  
τηρήσεις του· βλέπει τὰς δαπάνας τῆς γυναικός  
του ἐλαττουμένας, ἐνῷ ἡ φ' ἀρ' ἔτερου τὴν ἐπευρημέ-  
κατ' ἴδιαν κατορθοῦσαν δι' ὀλγωτέρων ἥδη δα-  
πανῶν νὲ ἦντι ἔξεσου ὡς καὶ πρὶν κομψοφρετῆς  
εἰς τὴν περιβολὴν της. Οἷμοι! πόσον εἶναι σρα-  
λερά ἡ ὄδος τοῦ δειπνοτισμοῦ ἐν τῷ συζυγικῷ  
βίῳ! . . . τὸ θεμάσιον μυστικὸν εἰναι ἀπλούστα-  
τον: «Οἱ κυρίαι ἐλαττονεῖ εἰς τὸ κατάστιχον μό-  
νον τὰς ἀτομικὰς δαπάνας της, αἵτινες πραγ-  
ματικῶς εἰναι κι αὐταῖ, καὶ ἔξογχονει ἐν αὐτῷ  
τὴν στήλην τῆς συντηρήσεως τοῦ οἴκου πρὸς με-  
γάλην ἔκπληξιν τοῦ συζύγου παρατηροῦντος ὅτι  
ἥμερχ τῇ ἡμέρᾳ ὅλῃ τὰ τέρφια ως ἐν συνθήκ-

Παλαιόν

**TRO TON HAIION**

εκίου ἑρωτός τῶν, τοῦτο δὲ χάριν τοῦ ταπεινοῦ χρήματος καὶ τῆς ἀδεξιότητος τοῦ συζύγου. Τὸ φεῦδος τοῦτο δημιουργεῖ μεταξὺ τῶν δύο φυχῶν οἵνει νεκρῶν τι σημείον, διπέρ ἀμφότεραι φοβοῦνται νῦν ἐγγίσωσι. Βιθυνίδὸν αὗται διὰ τῆς ψυχῆς αὐτοῦ ἐπηρείξας χάνουσι τὴν ἀμοιβαίαν πλήρη ἡθικὴν ἀλληλεγγύην τῶν, μέχρις οὖ μετὰ πάρεδον καὶ οὐ εὑρίσκονται ἐντελῶς κεχωρισμέναι ἀλληλῶν. Ἀλλὰ βιθυνίδὸν τὸ ἐν φεῦδος γεννᾶ καὶ ἔτερον. Διὰ τῆς διηγειροῦς ταύτης ὑποκριτίκης ὁ χαρρκατὴρ τῆς γυναικὸς βιθυνηδὸν διαφθείρεται καὶ ἀπόλλισι τὴν ἡθικὴν ὑπερηρχνίχη, χάσμα δὲ θιρύστεται μεταξὺ αὐτῶν, χάσμα βιθὺ καὶ σκοτεινόν, διοπούσης τοῦ οὐχὶ σπανίως καταταρταροῦνται ἡ γχλήνη τῆς ἑστίας καὶ αὐτὴ ἡ συζυγικὴ τιμὴ. Τινὲς γυναικεῖς κλέπτονται ἡμέρᾳ τῇ ἡμέρᾳ τούς συζύγους τῶν καταρτίζουσιν ἀτομικὴν τῶν περιουσίων ἐνῷ ἡ οἰκονομικὴ τοῦ συζύγου κατάστασις ἀτραφεῖ. Ἀλλαζὶ δέ, ἀλλούμενον! . . . στρέφονται ἀλλαχοῦ, διοπούσης τοῦ δόλιον ἀνδρικὸν βλέμμα ταῖς μειδιάξις ὑποσχύμενον ἀτιμεον καὶ ὄλεθρον χρῆμα.

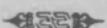
Λέγουσι ταῦτα δὲν λησμονοῦμεν ὅτι ὁ κλῆρος τῆς «Βοσπορίδος» ὡς διδοκταύλου τοῦ φύλου, ἐπιβάλλει αὐτῇ τὴν πάταξιν τῶν τοιούτων ἀσυγ-

τὸ κάλλος καὶ ὅτι τέλος, ἀνὴ μεγαλοφύτα κατὰ τὰς νεωτέρας ἔρευνας δὲν εἶναι ἡ νεύρωσις, οὐδόλως ἀδύνατον καὶ ἡ καλλονὴ νὰ μὴ πῆναι ἡ δυσμορφία;

—

**Μία εύδυνειόποιος δημοσιογράφος.** «Η δις Καρδάττα Ούρατον ἐν Νέᾳ Ἰόρκη ἔξασκε τὸ δημοσιογραφικὸν ἔργον, ἡ μᾶλλον τὸ ἐπάγγελμα αὐτῆς ὡς πενθῖνος μετ' ἀπιστεύτου καὶ τολμηροτάτης πράγματι εύσυνειδητίας. Ἐγένετο χάριν τῆς ἐφημερίδος, ἣν ἔξυπνοτεῖ σκάφανδρον, δεροναῦτις καὶ θηριοδάμαστρια. Δὲν ἀφῆκε στοιχεῖον τῆς φύσεως χωρὶς νὰ τὸ ἐπισκεφθῇ. Εἰδένειν ὑποδρύχιος εἰς τὴν θάλασσαν, ἐταξιδεύειν ἐπὶ μεροστάτου, εἰσῆλθεν εἰς κλωδὸν λέοντος. Ἰδού πῶς προάγεται ἡ δημοσιογραφία καὶ... ἡ γυνὴ τατὰ τρόπον δεξιομέμπτον!...»

## ΤΙ Μ' ΩΦΕΛΕΙ;



Τί μ' ὠφελεῖ ἐλπίδα μου γλυκεὺς  
ἡ ἀγάπη Σου, νεκρὴ σᾶν θὰ μὲ κλάψῃ;  
τί μ' ὠφελεῖ, χλωμὴ σᾶν θὰ μὲ θάψῃ  
βαθεὶά ἐς τὴν πονεμένην Σου καρδιά;



Τί μ' ὠφελεῖ τὰ τόσα δνειρά μας  
Σᾶν σάδανο τὰ βάλωμε πικρὸ!  
τὰ δνειρά ποῦ χρόνια καὶ καιρὸ  
ἀνάθρεψε μὲ πόνο ν καρδιά μας;



Τατέλεωτα τραγούδια ποῦ η ψυχὴ Σου  
μοῦ φάλλει, μοιολόγη καὶ ἀν γενοσν,  
τὸν ὑπνο τὸν βαθὺ δὲν θὰ ξυπνοῦν,  
τὸν ὑπνο τὸν ἀνείσευτο, θυμίσουν!



Ἄγαπη μου γλυκειά καὶ μυστική,  
κλάψε με ζωντανή καὶ πεθαμένη·  
πεθαίνω ἀπ' ἀγάπη σταυρωμένη  
μὰ ἐς τὴν βαθεὺς τὴν πίστην μου πιστή.

Ἐλένη Σβορώνου.

## ΝΕΚΡΟΛΟΓΙΑΙ

(Καθυστερήσασαι)



Κλεονίκη Κ. Ἀλιέως. «Ἐληγε τῷ 1902· μαῦραι δικαὶοι ἐπεφυλάσσοντο αἱ τελευταῖαι τοῦ ἐνιαυδίου τούτου κύκλου ἡμέραι εἰς

τὴν οἰκογένειαν τοῦ ἀξιοτίμου κ. Κωνσταντίνου Α. Ἀλιέως.

Βάσκανος μοῖρα ἐθύδησε τὸν ἀδρανιαῖον οἰκόν του καὶ ἀμειλικτὸν τοῦ θανάτου τὸ δρέπανον ἔθερζεν ὑπαρξίν ἀγνὴν καὶ παρθενικήν, τὴν προσφήτην καὶ πολυφίλητον θυγατέρα τῶν Κλεονίκην.

Δέκα καὶ ἑννέα Μαΐου μόλις ἀγουστα, ἐξ ἀπαλῶν δ' ὄνυχων ὑπὸ τῶν εὔσεβῶν καὶ ἀληθῶς Χριστιανῶν γνέων της εἰς τὸ ἀγαθὸν καὶ τὴν ἀρετὴν διδαχθεῖδα, εἴτα δὲ εἰς Κωνσταντίνοπολιν ἐν τῷ Ἑθνικῷ Σαπτετέρῳ Παρθεναγωγείῳ ἐπὶ τριετίαν ἐκπαιδεύθεισα καὶ ὑπὸ τῶν αὐτόθι θείων τῆς ἀξιοτίμων κυρίων Ἀντωνίου καὶ Αἰκατερίνης Σούρδα, τόπον γνέων της εἰς τὴν ξένην ἐπεχόντων, διαπαιδαγωγούμενη, ἐκέκτητο προσδόντα σπάνια. Γλυκεῖα, μειλίχιος καὶ συμπαθής, πιὸ ὁ ὑπογραμμὸς καὶ τὸ ὑπόδειγμα τῆς εὐγενείας τῶν τε τρόπων καὶ τῆς ψυχῆς ταπεινῆς καὶ μετριόφων ἀπέθενγε τὰς ματαίας ἐπιδείξεις, τὴν πολυτέλειαν, τὰς θορυβώδεις σιναναδρόφυς καὶ διασκεδάσεις, πλοκολεῖτο δὲ μετ' ἐπιμονῆς εἰς τὰ τοῦ οἴκου τῆς ἔργα, μίνια καὶ μόνα ἐμέλλον νὰ τὴν ἀναδείξω τελείαν σύζυγον, μπτέρα φιλόστοργον καὶ ἀδελφούς, οὓς καὶ ἐκ ψυχῆς συλλιπιόμεθα, εὐχόμενοι τριμακρίαν διάπαυμεν εἰς τὸν ἀφ' ὑπῶν ἀποπτάντα.

Καὶ ταῦτα μὲν τὰ δνειρά ἐκείνης καὶ αἱ κρυσταῖ τῶν γνέων της ἐλπίδες, ἀλλως δικαὶος δὲ "Ψυστος εἰς τὸ βιβλίον Του τὴν τύχην τῆς εἵχεν ἐγγράψει. Τὴν πήγαν καὶ δὲν τὴν ἐγκατέλειψεν εἰς τὴν τύρβην καὶ τὸν σάλον τοῦ φθαρτοῦ τούτου κόδμου, ἀλλὰ δίκνη ρόδου λευκοῦ καὶ ἀμάντου, διπερ ὁ ἴδιος πάλιν εἶχε φυτεύει εἰς τὴν κοιλάδα ταῦτην τοῦ κλαυθμῆνος, τὸ ἀποκόπτει, καὶ δὴ αὐθωρεὶ, καὶ εἰς τὸν οὐράνιον τῆς Ἐδέμη Του κῆπον τὸ μετεφυτεύει, ἐπαυξάνων οὖς τὴν λαμπρότητά του δι' ἐνδεῖς εἰς θαλεροῦ καὶ παρθενικοῦ κάλλους.

Εἰκοσιτέσσαρας μόνον διαρκεῖ δῆλος ἡ ἀσθένεια ἀ της καὶ ἀγωνία, μεθ' ἀς παραδίδει τὴν ὡς ἀγγέλου ἀγνὴν πνοήν της εἰς τὰς χεῖρας τοῦ Πλάστου καὶ νυμφίου της.

Καὶ οὕτως αὐτὴν μὲν ἀγαλλομένη ἐπὶ τῇ ἀπολυτρώσει της ἀπέρχεται ὡς νύμφη Κυρίου οὐρανίου καὶ μεγαλοπρεποῦς, μέγια δικαὶος καὶ ἀπλήρωτον ἐγκαταλείπει κενὸν εἰς τὴν καρδίαν τῶν γονέων, ἀδελφῶν καὶ συγγενῶν της. Λόγοι καὶ παραμυθεῖαι φίλων εἶναι ἀνίκανοι νὰ ἐποιηθῶσι τὴν ἀγορεῦναν βαθεῖαν πληγήν. Σὺ δικαὶος, ὡς ἀθώα ψυχὴ τῆς Κλεονίκης, μετὰ τῶν χρυσοπτερύγων Χερουσθεῖμ περὶ τὸν οὐράνιον θρόνον ιπταμένη, καὶ τὰ δάκρυα καὶ λύπην τῶν ἐπὶ τῆς γῆς σῶν ἀπαλειφθέντων ἐφορῶσα, δέοντας εἰς τὸν οὐράνιον δους νυμφίου νὰ

πειχύσθη δῆθον τὸ γλυκὺ τῆς θείας παρηγορίας Του βάλδαμον εἰς τὰς αἰμαδδούσας αὐτῶν ψυχάς.

Ἐν Ιωαννίνοις τῇ 10 Ἰανουαρίου 1903.  
Ιωάνν. Π. Στ. Ιωαννίνης.



**Γεωργίος Σεργιάδης.** «Τρείκων εἰς ἀμειλικτὸν γόσπιμα ἀπὸ πολλοῦ ἐνεδρεύον ἐν αὐτῷ ὑπούλως ἐξέλιπε τὸν βίον ὡς γνωστὸς ἐν τῷ κόδμῳ τῶν γραμμάτων καθηγητῆς Γεωργίος Σεργιάδης ἐν θρογγώδῃ πύληι, ἐπὶ μακράν σειράν ἐτῶν ἐπωφελῶς δοδάσας ἐν τῇ καθ' ἡμᾶς ἐκπαιδεύσει καὶ πολλὴν καὶ βιθεῖαν ἀφείς τὴν θλῖψιν εἰς γηραιὸν πατέρα, πολλαὶ διδάσκαλον, μπτέρα φιλόστοργον καὶ ἀδελφούς, οὓς καὶ ἐκ ψυχῆς συλλιπιόμεθα, εὐχόμενοι τριμακρίαν διάπαυμεν εἰς τὸν ἀφ' ὑπῶν ἀποπτάντα.



## ΠΛΕΥΜΑΤΙΚΗ ΚΙΝΗΣΙΣ



Φωτίου Στεφανίδου «Νυχτολούλουνδα.» Εξῆλθεν μότι τῶν πιεστηρίων μετὰ φιλοκάλου ἐκτυλώσεως καὶ καλλιτεχνικοῦ ἐχωφύλλους ἡ ἐγκαίρως προαγγελθεῖσα συλλογὴ λυρικῶν ποιημάτων

## ΕΠΙΦΥΛΑΞΙΣ

### Η ΜΑΜΖΕΛΚΑ



ΜΥΘΙΣΤΟΡΙΑ  
(ὑπὸ HENRY GREVILLE)



XVIII

(Σερέχεια ἡερ προηγ. φέλλος)

Μετὰ τὴν λήξιν τῆς θλιβερῆς αὐτῆς ιστορίας ἡ πρεγκήπιασσα προσέχεται τὴν Ματρίναν περ' ἐστιτῆ.

— Ματρίνα, τῇ εἶπεν, ἀρ' οὐ τῇ ἐπέτρεψε νὰ καθίσῃ με ἀγαπτής εἰπέ μοι τὴν ἀλλήθευταν. Διὰ πολὺν αἰτίαν ἡ δυστυχής κύτη κατέδιωξε τὴν Ἀνούτα μας; Ποίας ἦτο ἡ ἀφομῆ τοῦ μίσους της;

— Κατὰ πρῶτον δο φέλλος, «Ψυλοτάτη.» Η ἔχιδνα αὐτὴν ἡ θεοκτήσει νὰ λείψῃ ἡ περιστερά μας διότι ἐπίστεις θέτει τὸν τόπον τῆς

— Η Δαρεία ἐστώπησεν ἐπὶ μικρὸν καταληφθεῖσα ὑπὸ τύφων. Ἐνεθυμεῖτο τώρα ποσάκις ἐνεθύρων εἰκοσιτριῶν τῆς τὸν δολερὸν τοῦτον φύδων τῆς ἀθλίας κακοτροποῦσα ἐκ πείσματος πρὸς τὴν ἀθρέτην καὶ ἀθώαν νέανδα, ἥν μήτηρ ἀποθνήσκουσα τῇ ἐνεπιστεύθη ὡς ἱερὰν παρακαταθήκην.

— Καλά... εἶπες εκατὸν πρῶτον δο φέλλος λοιπὸν ὑπάρχει καὶ ἄλλη ἀφορμή; ποία εἶναι;

τοῦ εὐέλπιοδος ποιητοῦ κ. Φωτίου Στεφανίδου ὑπὸ τὸν τίτλον

## ΝΥΧΤΟΛΟΥΛΟΥΔΑ.

Ἡ χαρίσσα ποιητική γραφής τοῦ συνεργάτου ήμων Φ. Στεφανίδου εἶναι λιαν γνωστὴ εἰς τοὺς ἀναγνώστας ήμων, οἵτινες ἀμέσως ἐννοοῦσιν ὅτι ἡ ποιητική αὐτοῦ συλλογὴ τρυφερὰ καὶ χαρίεντα ὡς ὁ τίτλος αὐτῆς προέρχεται ἐργα, δι' ἣν συγχαίρομεν ἀπὸ καρδίας τὸν γράψαντα.

## ΕΥΤΡΑΠΕΛΑ



Συμβουλὴν ἵππιατρου πρὸς νεαράν καὶ ἀδράν κυρίαν.

— Δὲν φαντάζεσθε, κυρία μου, πόσον ἐνδυναμωτικὴ εἶναι εἰς τοὺς ίππους ή πλύσις τῶν ἐμπροσθίων ποδῶν. Διὰ νὰ ἐννοήσητε σᾶς συμβουλεύω νὰ δοκιμάσητε σεῖς ἡ ίδια.



— Τί ζητεῖς εἰς τὰς σελιδάς τοῦ «Οδηγοῦ τῆς πόλεως»;

— Ζητῶ ἔνα δρόμον, ὅπου νὰ μὴν ἔχω χρωφειλέτας.

— Η Ματρίνα εδίστασε πρὸς στιγμὴν. Ἐπειτα λαμβάνουσα τὸλμην εἶπεν.

— Εἴναι ἡ Ψηλοτάτης Σας θλῆ νὰ ἔλθῃ εἰς τὴν βιθοθήκην... ἐκεῖ θὰ έλη ίδιοις ὄμμασι... αὐτὴν τὴν δυστέραν ἀφορμήν...

— Η πριγκήπισσα ἡγέρθη ἀμέσως της ἐπρεμούσης.

— Ματρίνα, εἶπε, μήπως πρόκειται νὰ λυτηθῶ πάλι;

